Болгарские народные сказки

Серебряный олень

Жил когда-то один очень меткий стрелок. Его стрелы всегда попадали прямо в цель. С охоты он никогда не возвращался с пустыми руками. Но стрелок был рабом и все, что добывал на охоте, отдавал своему хозяину, а тот — царю.

Однажды глашатай оповестил, что царь выдает замуж свою дочь, и всем боярам и воеводам приказано явиться во дворец. Стал собираться во дворец и хозяин стрелка и приказал охотнику за один день настрелять девять возов дичи, чтобы отвезти их царю.

Трудное дело поручил хозяин стрелку, но делать было нечего; взял юноша лук и стрелы и вместе с загонщиками отправился в лес. Весь день охотился он и настрелял девять возов дичи. К вечеру он уже решил было возвращаться домой, как вдруг собаки пригнали к нему оленя. Взглянул охотник на оленя и диву дался — олень не простой, а серебряный! Прицелился он в него, натянул тетиву, но олень вдруг заговорил:

— Не убивай меня, юноша, за добро добром тебе отплачу.

Услышал охотник эти слова, удивился и спросил:

— Какое добро может сделать мне олень, пусть даже серебряный? Ну подойди ко мне, я тебя не трону.

— Брось лук, тогда подойду! — ответил олёнь.

Юноша бросил лук. Олень подошел к нему и спросил:

— Хочешь, я сделаю тебя зятем царя?

— Ты сделаешь меня зятем царя? — удивился юноша.

— Только прикажи! — ответил олень.

— Ну хорошо, сделай меня зятем царя!

— Сейчас ступай проводи своего хозяина, а потом вернись на это же самое место, свистни три раза в буковый лист, и я прибегу.

Юноша так и сделал. Проводил хозяина, вернулся в лес и свистнул три раза в буковый лист. Олень прибежал и спросил:

— Хочешь поехать на состязания, которые устраивает царь?

Юноша удивился:

— Как же я поеду туда, ведь я не боярин, не воевода? Как я могу поехать в такой одежде? Да и нет у меня ни коня, ни оружия.

— Не беспокойся об этом. Я стану твоим конем Сунь руку вон под тот камень и вытащи оттуда двух змей. Они зашипят, но ты не бойся. Одна из них заменит тебе удила, а другая плеть.

Юноша сделал так, как велел ему олень. Вытащил змей, и только вложил одну из них в рот оленю, как тот превратился в чудесного белого коня.

— А теперь срежь палку и соскреби мох с камня, под которым ты нашел змей! — сказал конь.

Юноша опять сделал так, как велел ему конь. Палка тотчас же превратилась в острую саблю, а подо мхом он нашел шитую золотом одежду. Охотник переоделся, взял саблю, лук и стрелы, вскочил на коня и поехал во дворец.

Когда он прискакал в столицу, глашатай как раз объявлял, что царь выдаст свою дочь за того, кто обгонит всех наездников, подстрелит на лету муху и рассечет саблей камень.

Начались состязания. Вместе с другими соперниками поскакал и охотник. Еще на полпути он обогнал всех — его конь несся быстрее ветра и пришел первым. Потом стали стрелять в летящую муху. Никому не удалось попасть в нее, только охотник попал. Потом подошла очередь рассечь камень. Никто не решился сделать это. Конь шепнул охотнику, чтобы он попробовал свои силы. Охотник размахнулся и раз рубил саблей камень пополам.

Тогда царь выдал свою дочь замуж за него. Справили свадьбу, и конь сказал охотнику:

— Я ухожу обратно в лес. Вот тебе мой волосок. Когда я тебе буду нужен, поднеси его к огню, и я прибегу!
— Живи себе на воле, олень! — ответил охотник.— Теперь я зять царя, и мне ничего не нужно!
— И не взял волоска.
Много ли, мало ли времени прошло, и бывший хозяин охотника стал искать своего раба. Повсюду его искал, но так и не нашел. Отправился тогда он в лес к колдунье и спросил ее, куда делся стрелок. Колдунья погадала на бобах и сказала боярину, что раб стал зятем царя.
Как услышал хозяин это, страшно рассердился и в тот же день донес царю, что его зять не дворянин, а раб.
Царь разгневался, позвал свою дочь и все ей рассказал.
— В этом я давно убедилась, батюшка,— ответила дочь.— Ночью он часто бредит, и я поняла, что ты меня выдал замуж за простого крестьянина.
— Вот твой настоящий муж, доченька!—воскликнул царь и показал на боярина.— А того обманщика нужно наказать. Скажи, доченька, что с ним сделать?
— Давай бросим его в море, пусть его съедят рыбы!
Царь согласился и приказал стражникам:
— Схватите его, привяжите ему на шею большой камень и бросьте в море!
А боярину сказал:
— Ты станешь моим зятем. Я дарю тебе половину царства, прекрасный лук и чудесную саблю этого обманщика.
Стражники схватили охотника и повели его к морю. Они привязали ему на шею камень и бросили в воду. Юноша пошел ко дну. Тут к нему подплыла огромная рыба, проглотила его, и он очутился у нее в желудке. Потом рыба поплыла к берегу, открыла рот, и юноша вышел на берег. Близ берега начинался лес, и юноша побрел к нему. Наелся он диких ягод и лег отдохнуть. А когда проснулся, увидел над собой серебряного оленя. Рассердился охотник, схватил первую попавшуюся под руку палку и замахнулся на него.
— Постой, постой! — крикнул олень.— Я пришел, чтобы спасти тебя!
— Прочь отсюда! Это из-за тебя я попал в беду!
— Ты сам виноват,— ответил олень.— Если бы взял волосок, я бы сразу же узнал, что ты попал в беду. Хорошо, что я вовремя подоспел!
— Это не ты спас меня, а большая рыба!
— Да, но этой рыбой был я. Как узнал, что тебя хотят бросить в море, я сразу побежал к тебе на помощь, но не подоспел вовремя. Тогда я обернулся рыбой и вытащил тебя на берег.
— Спасибо тебе, олень,— сказал юноша.— Прости меня за несправедливые слова. И помоги мне выбраться отсюда.
— Я не могу тебе больше помочь. Нет у меня такой силы. Но я дам тебе цветочек с тремя лепестками. Он тебе поможет. Когда придет первая беда, съешь зеленый лепесток. Когда придет вторая беда, съешь синий лепесток. А когда придешь в столицу, съешь алый лепесток. И помни, что твое счастье в первом зубе, который выпадет, в первой щепке, которая отлетит в сторону, и в красивой девушке.
Сказав это, олень топнул ногой и исчез. А охотник отправился в путь. Шел он, шел по лесу, а ему конца краю нет. Вдруг из чащи выскочили огромные чудовища и бросились на него. Охотник быстро съел зеленый лепесток и тотчас превратился в ящерицу. Юркнул он в траву и убежал. Чудовища остались далеко позади, а перед ним открылось море. Пошел он вдоль берега и вскоре очутился на прежнем месте. Понял охотник, что находится на острове и не переправиться ему через море. Тогда он съел синий лепесток, и в тот же миг над морем появилась радуга. Пошел

охотник по радуге, как по мосту, миновал море и пошел к столице. Прежде чем войти в город, он съел последний, алый лепесток, и тотчас же превратился в чудесного бурого коня. Стал он резвиться на поляне, а потом вбежал во двор бедных стариков. Увидела бабка коня, бросилась к воротам, захлопнула их и позвала деда. Пришел дед, посмотрел на коня, покачал головой и сказал:

— Этот конь не для нас! Продадим-ка его царю.

— Хорошо,— согласилась бабка.

Отправился старик с конем в столицу. Там сразу же его окружила толпа зевак — каждому хотелось взглянуть на чудесного коня. Услышал и царь о коне, вышел на балкон, чтобы взглянуть на него, но ничего не увидел. Послал он тогда своего зятя взглянуть на скакуна. Как увидел зять коня, сразу же дал старику полный кошелек золота за него. Потом вскочил на коня, чтобы проехаться на нем, но конь встал на дыбы и сбросил ездока. Упал зять на землю и чуть было не разбился насмерть. Страшно рассердился он и велел убить коня. В это время по столице проходила молодая красивая служанка. Увидела она коня, приласкала его и заплакала:

— Такой красивый конь, а должен гибнуть ради прихоти царского зятя. Коли не умеет держаться в седле, не садился бы.

Тут конь шепнул девушке:

— Если тебе жаль меня, когда меня убьют, возьми мой передний зуб и закопай его в саду у дворца.

Служанка согласилась исполнить его просьбу. Когда палачи убили коня, у него выпал передний зуб. Девушка подняла его, отнесла в сад и закопала перед царским дворцом. К вечеру на том месте выросло чудесное дерево. Когда его листва шелестела, звучала песня. Утром у необыкновенного дерева собралась большая толпа — всем хотелось взглянуть на него. Пришел и зять царя. Но только он приблизился к дереву, как песня смолкла и ветви обросли колючками. Захлестали ветви зятя и изодрали его в кровь.

Рассердился зять царя и приказал срубить дерево. Услышала это служанка и воскликнула:

— Такое красивое дерево, а срубят его ради прихоти зятя!

Тут дерево прошелестело:

— Если хочешь меня спасти, подбери первую щепку, которая отлетит в сторону, когда меня станут рубить, и брось ее в озеро!

Девушка так и сделала. Только она бросила в озеро щепку, как щепка превратилась в золотую утку. Увидел утку зять царя, схватил лук и выстрелил в нее, но стрела пролетела мимо, потому что утка уплыла к противоположному берегу. Во второй раз выстрелил зять, но опять не попал в утку. Лишь когда он выстрелил в третий раз, утка перекувырнулась в воде. Тогда зять разделся и бросился в озеро, чтобы подобрать ее. Только вошел он в воду, как утка, которая только притворилась убитой, поднялась в воздух и полетела к одежде, которую оставил зять. Там она ударилась о землю и превратилась в человека. Человек оделся, взял лук, стрелы и саблю и пошел в город.

Посмотрел царский зять в сторону берега, увидел своего бывшего раба, перепугался и со страху утонул.

А охотник направился ко дворцу. Ворота оказались на запоре, а с башен стала стрелять в него стража. Схватил он тогда свой лук и перебил всю стражу. Потом взломал железные ворота и вошел во дворец. Увидела его царская дочь, бросилась к нему и стала молить о пощаде, обманывая, что любит его.

Охотник спросил ее:

— А зачем ты приказала бросить меня в море?

— Я ошиблась тогда. Но ведь ты же остался жив.
— Хорошо,— ответил охотник,— теперь я прикажу бросить тебя вместе с твоим отцом в море. А там видно будет — может, и вам удастся остаться в живых!
И приказал бросить царя и его дочь в море. Царь и его злая дочь утонули, а охотник стал царем и женился на служанке. Он долго правил страной и сделал много добра хорошим людям.